

## **CONTRATTO DI LICENZA PER GLI UTENTI DI PRODOTTI SOFTWARE DI STONERIDGE ELECTRONICS LTD**

**SCARICANDO IL PRESENTE SOFTWARE CONFERMATE DI AVER LETTO E COMPRESO IL PRESENTE CONTRATTO E ACCETTATE DI ESSERE VINCOLATI AL RISPETTO DELLE CONDIZIONI DEL MEDESIMO. INSTALLANDO IL PRESENTE SOFTWARE E AVVIANDO IL PROGRAMMA CONFERMATE DI AVER LETTO E COMPRESO IL PRESENTE CONTRATTO E ACCETTATE DI ESSERE VINCOLATI AL RISPETTO DELLE CONDIZIONI DELLO STESSO.**

Usando il Programma, accettate di essere vincolati al rispetto delle condizioni della Licenza. Se non accettate di essere vincolati dalle condizioni della Licenza, vi raccomandiamo di non installare, né di scaricare o accedere in qualsiasi modo al Programma.

**Stoneridge Electronics Ltd**, di seguito "Stoneridge", conferisce con il presente Contratto al cliente (di seguito nel testo "il Cliente"), che accetta, una licenza non trasferibile, non esclusiva, di utilizzo del Prodotto Software di Stoneridge (il "Programma") ai seguenti termini e condizioni.

### **1. PROPRIETÀ**

Il Programma (termine che nel presente Contratto comprende il materiale scritto in linguaggio macchina scaricato dal Cliente), nonché i diritti d'autore collegati o qualsiasi altro diritto di proprietà industriale o intellettuale) sono di proprietà di Stoneridge, ovvero concessi in licenza a Stoneridge con un diritto di sub-licenza al Cliente e costituiscono un segreto commerciale di Stoneridge o di tali terzi concedenti. Il Cliente non acquisisce alcun titolo di proprietà, diritto sul o partecipazione nel Programma diverso dai diritti di licenza ivi conferiti.

### **2. SICUREZZA**

Il Cliente non dovrà rimuovere dal Programma alcun marchio di fabbrica, nome commerciale, comunicazione sul diritto d'autore di altro tipo, e sarà responsabile della loro conservazione sulle copie ricevute ai sensi del presente Contratto e della loro riproduzione su qualsiasi copia di backup del Programma.

### **3. LICENZA**

Ai sensi del Contratto, con "utilizzo del Programma" si intende la copiatura di qualsiasi porzione delle istruzioni o dei dati contenuti nel Programma tramite trasferimento o lettura da un supporto in una macchina, al fine di elaborare dati appartenenti al Cliente.

Il programma sorgente, le configurazioni dei file di dati e la documentazione di progetto del Programma non sono mai considerati opzionali ovvero materiale supplementare abbinato al Programma, e non sono né consegnati al Cliente né concessi in licenza ai sensi del presente Contratto.

Con la licenza concessa al Cliente ai sensi del presente Contratto, il Cliente ha diritto ad utilizzare il Programma solo su un'unica macchina. Il Cliente non è autorizzato a fare alcun uso diverso del Programma senza aver prima ottenuto il consenso scritto di Stoneridge.

Il Cliente non potrà rimuovere né alterare alcuna comunicazione attinente alla proprietà, né le etichette o i marchi di fabbrica presenti sul Programma. Il Cliente non potrà tentare di eseguire alcuna correzione di errori o decompilazione o modifica del Programma per renderlo interfazionante con qualsiasi altro software o hardware o per qualsiasi altro motivo. Se il Cliente desidera eseguire tale correzione di errori, o decompilazione o modifica, il Cliente dovrà per prima cosa informare Stoneridge e consentire a Stoneridge di fornire essa stessa, a propria discrezione, le informazioni necessarie.

### **4. DURATA DELLA PRESENTE LICENZA**

Il presente Contratto è valido esclusivamente quando il saldo di Scaricamenti a disposizione del Cliente (come di volta in volta definito nei termini e condizioni di Stoneridge) è positivo, o nel periodo di 12 mesi successivo alla data in cui il Cliente ha esaurito gli Scaricamenti a disposizione.

### **5. CLAUSOLA DI ESONERO PER LA GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Stoneridge non fornisce alcun tipo di garanzia in merito al Programma concesso in licenza ai sensi del presente Contratto e tutte le garanzie implicite, compresa la garanzia di idoneità alla commercializzazione e di idoneità a uno scopo specifico restano fin d'ora escluse. **IN NESSUN CASO STONERIDGE SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI, O CONSEGUENTI, NEMMENO NEL CASO IN CUI STONERIDGE SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, E LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DI STONERIDGE SARÀ LIMITATA ALLA RESTITUZIONE AL CLIENTE DEL PREZZO PAGATO DAL CLIENTE STESSO PER IL PROGRAMMA.**

### **6. CESSIONE DEL CONTRATTO**

Il presente Contratto e qualsivoglia licenza concessa al Cliente ai sensi del presente Contratto non possono essere ceduti, concessi in sub-licenza, o trasferiti in altro modo dal Cliente a terzi senza aver prima ottenuto il consenso scritto

di Stoneridge. Stoneridge potrà cedere o trasferire i propri diritti e obblighi ai sensi del presente Contratto a qualsiasi controllata di Stoneridge.

#### **7. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Stoneridge ha facoltà di risolvere con effetto immediato il Contratto e le licenze concesse ai sensi del medesimo, dandone comunicazione per iscritto al Cliente, nei seguenti casi:

- (a) in caso di violazione da parte del Cliente di disposizioni del presente Contratto; ovvero
- (b) in caso di mancato pagamento da parte del Cliente entro la scadenza di qualsivoglia importo dovuto dal Cliente come corrispettivo per la consegna e la licenza del Programma

In caso di risoluzione del presente Contratto, Stoneridge si riserva il diritto di intraprendere qualsivoglia azione legale necessaria per recuperare qualsivoglia importo non ancora versato e spettante a Stoneridge, o qualsivoglia danno subito da Stoneridge.

In caso di risoluzione del presente Contratto e della licenza con esso conferita, il Cliente dovrà astenersi da qualsiasi ulteriore utilizzo del Programma.

Quanto previsto nella Sezione 2 continuerà ad essere valido anche dopo l'eventuale risoluzione del presente Contratto.

#### **8. MODIFICA**

Nessuna modifica o aggiunta al presente Contratto sarà ritenuta vincolante per le parti del presente Contratto, salvo che sia stata specificatamente concordata per iscritto dalle parti stesse.

#### **9. SCINDIBILITA'**

Nel caso in cui qualsivoglia disposizione del presente Contratto sia dichiarata da qualsivoglia autorità giudiziaria o qualsivoglia altra autorità competente nulla, non valida, illegale o altrimenti inapplicabile, ovvero indicazioni in proposito vengano segnalate a Stoneridge o al Cliente, tale disposizione dovrà essere modificata o limitata nei suoi effetti nella misura necessaria a renderla applicabile. Se tale disposizione non potrà essere modificata o limitata nella sua applicazione, allora tale disposizione dovrà essere separata dalle restanti disposizioni del Contratto, che continueranno a essere pienamente vigenti e valide.

#### **10. ACCORDO COMPLETO**

Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti in merito all'oggetto del medesimo e sostituisce tutti le precedenti dichiarazioni, garanzie, condizioni, contratti e intese formulati per iscritto o verbalmente, in forma esplicita o implicita, attinenti all'oggetto in questione.

#### **11. COMUNICAZIONI**

Tutte le comunicazioni previste ai sensi del presente Contratto dovranno essere inviate via fax o e-mail e saranno ritenute debitamente fornite solo all'atto del ricevimento, a condizione che i fax o le e-mail siano confermati per lettera inviata tramite corriere entro 24 ore dall'invio del fax o della e-mail, indirizzata alla sede legale della parte in questione o a un recapito diverso eventualmente fornito dalla controparte.

#### **12. LEGGE APPLICABILE**

Il presente Contratto sarà regolato ed interpretato in conformità al diritto scozzese, salvo il caso in cui la sede legale del Cliente sia in Inghilterra e Galles, nel qual caso il presente Contratto sarà regolato ed interpretato in conformità al diritto inglese.